

**Deutschland-Döhlau: Feuerlöschfahrzeuge**  
**OJ S 11/2023 16/01/2023**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Gemeinde Döhlau  
Nationale Identifikationsnummer: DE  
Postanschrift: Am Rathaus 2  
Ort: Döhlau  
NUTS-Code: DE249 Hof, Landkreis  
Postleitzahl: 95182  
Land: Deutschland  
Kontaktstelle(n): Gemeinde Döhlau - Herr Markus Gold  
E-Mail: [m.gold@doehlau.de](mailto:m.gold@doehlau.de)  
Telefon: +49 9286/95420-23  
Fax: +49 9286/95420-30  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <https://www.doehlau.de>  
Adresse des Beschafferprofils: <https://www.aumass.de>

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://www.aumass.de>  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: <https://www.aumass.de>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 KatS für die Gemeinde Döhlau, FF Döhlau

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

**II.1.3. Art des Auftrags**

Lieferauftrag

#### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Lieferung eines Löschruppenfahrzeuges LF 20 KatS mit Beladung in vier Losen, wobei Los Fahrgestell und Los Aufbau miteinander anzubieten sind, gem. DIN 14530-8, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

#### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

Wert ohne MwSt.: 500 000,00 EUR

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für alle Lose

Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, Aufträge unter Zusammenfassung der folgenden Lose oder Losgruppen zu vergeben:

Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten.

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung eines Fahrgestells für ein Löschruppenfahrzeug LF 20 KatS

Los-Nr.: 1

#### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE249 Hof, Landkreis

Hauptort der Ausführung: Döhlau

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung eines Fahrgestells für ein Löschruppenfahrzeug LF 20 KatS, wobei Los Fahrgestell und Los Aufbau miteinander anzubieten sind, gem. DIN 14530-8, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Technische Beschaffenheit, Funktionalität, Kundendienst /

Gewichtung: 300

Preis - Gewichtung: 700

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 120 000,00 EUR

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 17/02/2023 Ende: 31/12/2025

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.12.**

## **Angaben zu elektronischen Katalogen**

Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten.

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung eines Aufbaus für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS  
Los-Nr.: 2

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE249 Hof, Landkreis  
Hauptort der Ausführung: Döhlau

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung eines Aufbaus für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS, wobei Los Fahrgestell und Los Aufbau miteinander anzubieten sind, gem. DIN 14530-8, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien  
Qualitätskriterium - Name: Technische Beschaffenheit, Wartungs- und  
Reparaturfreundlichkeit, Funktionalität, Kundendienst / Gewichtung: 400  
Preis - Gewichtung: 600

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 290 000,00 EUR

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 17/02/2023 Ende: 31/12/2025  
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.12. Angaben zu elektronischen Katalogen**

Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

### **II.2.13.**

## **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten.

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung der Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS  
Los-Nr.: 3

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

35110000 Ausrüstung für Brandbekämpfung, Rettung und Sicherheit

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE249 Hof, Landkreis  
Hauptort der Ausführung: Döhlau

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung der Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS, gem. DIN 14530-8, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien  
Preis

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 75 000,00 EUR

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 17/02/2023 Ende: 31/12/2025  
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.12. Angaben zu elektronischen Katalogen**

Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung der Beladung Atemschutz für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS

Los-Nr.: 4

**II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

35111100 Atemschutzgeräte für die Brandbekämpfung

**II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE249 Hof, Landkreis

Hauptort der Ausführung: Döhlau

**II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung der Beladung Atemschutz für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS, gem. DIN 14530-8, DIN EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

**II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Preis

**II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 16 000,00 EUR

**II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 17/02/2023 Ende: 31/12/2025

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

**II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

**II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

**II.2.12. Angaben zu elektronischen Katalogen**

Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

**II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

**II.2.14. Zusätzliche Angaben**

**Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

**III.1. Teilnahmebedingungen**

**III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

**III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

**III.2. Bedingungen für den Auftrag**

**III.2.3.**

## **Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

### **Abschnitt IV: Verfahren**

---

#### **IV.1. Beschreibung**

##### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

##### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

##### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

##### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 08/03/2023 Ortszeit: 10:00

##### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

##### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Deutsch

##### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 08/05/2023

##### **IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 08/03/2023 Ortszeit: 10:05

Ort:

Döhlau - Elektronische Vergabe über aumass.de

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Elektronischer Tresor – Personen mit Verifizierungscode

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

#### **VI.2. Angaben zu elektronischen Arbeitsabläufen**

Aufträge werden elektronisch erteilt

Die Zahlung erfolgt elektronisch

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Postanschrift: Postfach 606

Ort: Ansbach

Postleitzahl: 91511

Land: Deutschland  
E-Mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefon: +49 981531277  
Fax: +49 981531837

#### **VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern  
Postanschrift: Postfach 606  
Ort: Ansbach  
Postleitzahl: 91511  
Land: Deutschland  
E-Mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefon: +49 981531277  
Fax: +49 981531837

#### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:  
Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) § 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

#### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern  
Postanschrift: Postfach 606  
Ort: Ansbach  
Postleitzahl: 91511  
Land: Deutschland  
E-Mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefon: +49 981531277  
Fax: +49 981531837

#### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

11/01/2023